



Ayuda a proyectos archivísticos

Antecedentes Generales.

Proyecto : **Conservación, sistematización y difusión del patrimonio musical de los salones porteños de 1900**

Institución : Fondo de Investigación y Documentación de la Música Tradicional
Chilena MARGOT LOYOLA PALACIOS

Dirección Postal: Av. Brasil 2950, Valparaíso, Chile

Teléfono: 56-32-273105

56-32-273261

56-32-273183

E-mail: elba.astudillo@ucv.cl

Director: Atilio Bustos González

Conservadora: Elba Cecilia Astudillo Rojas

Institución: Universidad Católica de Valparaíso
Av. Brasil 2950, Valparaíso, Chile

Relación Institucional: El *Fondo de Investigación y Documentación de la Música Tradicional Chilena Margot Loyola Palacios* es una dependencia de la Dirección del Sistema de Biblioteca, la que a su vez, depende de la Vicerrectoría de Asuntos Docentes y Estudiantiles de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

<i>Antecedentes Generales.</i> _____	<i>1</i>
<i>Introducción</i> _____	<i>3</i>
<i>Breve descripción del proyecto</i> _____	<i>3</i>
<i>Evaluación de procedimiento de las etapas realizadas</i> _____	<i>3</i>
<i>Carta Gantt original</i> _____	<i>3</i>
<i>Carta Gantt reestructurada</i> _____	<i>3</i>
<i>Partituras que fueron corregidas al ser transcritas</i> _____	<i>3</i>
<i>Especificaciones de texto:</i> _____	<i>3</i>
<i>Relación de Gastos</i> _____	<i>3</i>
<i>Aportes de Sistema de Biblioteca de la Universidad Católica de Valparaíso</i> _____	<i>3</i>
<i>Logros más importantes alcanzados durante la ejecución del proyecto</i> _____	<i>3</i>
<i>Logros no esperados</i> _____	<i>3</i>
<i>II Jornada de Archivos Patrimoniales de Valparaíso Una contribución a la valoración, gestión y difusión del Patrimonio Cultural de la ciudad de Valparaíso. ¡Error! Marcador no definido.</i>	
<i>Alcances y aplicaciones del proyecto</i> _____	<i>3</i>
<i>Continuidad</i> _____	<i>3</i>
<i>Comentarios finales</i> _____	<i>3</i>

Introducción

" La memoria es un motor fundamental de la creatividad: esta afirmación se aplica tanto a los individuos como a los pueblos que encuentran en su patrimonio -natural y cultural, material e inmaterial- los puntos de referencia de su identidad y las fuentes de su inspiración."

UNESCO.

Este informe final, pretende mostrar los logros e impactos alcanzados, así como otros efectos positivos no previstos originalmente en el proyecto "Conservación, sistematización y difusión del patrimonio musical de los salones porteños de 1900". La definición de criterios para la recuperación y almacenamiento de la metainformación, junto con la creación de la base de datos y el desarrollo de un plan de digitalización y conservación preventiva de documentos patrimoniales musicales, resultan de suma importancia en el contexto mundial.

El patrimonio sonoro y audiovisual no está ausente de esta situación que se está gestando, la preocupación por documentar la memoria musical es un hecho que comenzó a tomar real interés tanto de personas como de instituciones entre la década del 40 y 60, aunque actualmente no tiene un papel preponderante en nuestro país. En la década de los 80 la UNESCO reconoció el valor patrimonial de los archivos audiovisuales y recomendó su salvaguarda y conservación; a partir de entonces la perspectiva de los archivos a nivel internacional cambió. Sin embargo, pese a tal recomendación miles de valiosos documentos (los fonogramas son los más frágiles de todos los materiales audiovisuales) sonoros están a punto de desaparecer, debido en gran medida a que se carece de adecuadas políticas de conservación y sobre todo de una cultura de reconocimiento y fomento de la preservación de la **Memoria Sonora**.

En este contexto las instituciones que preservan el patrimonio cultural tienen una misión dual de conservación y de difusión; sin embargo en nuestro país la difusión ha sido históricamente postergada por la urgencia de preservar documentos frágiles y porque los mecanismos usuales de difusión no favorecen la puesta en valor. Esta situación de difusión limitada redundará en un desconocimiento por parte del público y en una inaccesibilidad a los acervos.

Desde sus comienzos el Fondo de Investigación y Documentación de la Música Tradicional Chilena se plantea como Misión preservar y difundir el patrimonio musical chileno y contribuir al acceso de información sobre música chilena de tradición oral. En definitiva recuperar la **Memoria Sonora** chilena mediante acciones de reforzamiento de los procedimientos de recuperación de materiales sonoros y musicales, respaldo digitalizado, actualización y complemento de las colecciones existentes, y el equipamiento tecnológico que permita el desarrollo de las actividades anteriormente planteadas; desarrollando así una línea de investigación, documentación y difusión.

La realización de **Proyecto Conservación, sistematización y difusión del patrimonio musical de los salones porteños de 1900** es un aporte en este camino al plantearse como objetivos la conservación de documentos patrimoniales musicales (en condiciones adecuadas de humedad y temperatura); la restauración y digitalización de documentos únicos en su género; la implementación de una base de datos especializada en documentos musicales históricos y etnográficos; y finalmente la difusión mundial del patrimonio musical de Valparaíso de 1900 vía Internet. Esto es, además, una contribución al reconocimiento del valor cultural de los archivos sonoros y audiovisuales en América.

Breve descripción del proyecto

El presente Proyecto tuvo por finalidad la preservación y catalogación de material musical de interés patrimonial para la música chilena a la vez de contribuir al reconocimiento del valor cultural de los archivos sonoros y visuales en América. Contempló el traspaso a formato digital y la catalogación de dos tipos de material musical:

Partituras editadas en Chile entre 1875 y 1930; que comprende más de 800 ejemplares cuyo contenido principal corresponde a la música de los salones tanto aristocráticos como de la naciente clase media chilena de aquella época. Incluye música folklórica como cuecas, tonadas, canciones, corridos mexicanos, boleros, tangos, etc. También música docta en adaptaciones simplificadas y música propiamente de salón como habaneras, mazurkas, valeses, etc. También contiene información secundaria de gran interés para la investigación, como son las imágenes de portada y los anuncios de las contratapas.

Rollos de autopiano; esta colección esta formada por rollos de tres tipos de música, diferenciados por los colores de su sello: adaptaciones de música tradicional latinoamericana entre los que destacan valeses, cuecas, rancheras mejicanas, tangos entre otros; de música docta y de salón heredadas de Europa, especialmente habaneras, mazurkas y reducciones para piano de conciertos, sinfonías y suites de óperas; y de música popular americana como canciones, baladas, foxtrot y otros géneros propios de la música popular en Valparaíso del 1900.

Cabe destacar que hoy en día no se encuentran disponibles las matrices con que fueron fabricados y no se tiene certeza del estado de conservación de alguna copia existente, ni las empresas que los confeccionaron subsisten.

Con posterioridad al traspaso y la catalogación se procedió a confeccionar una base de datos y el respectivo Manual de Procedimientos, que diera cuenta de este material permitiendo ubicar metainformación de cada uno de los registros.

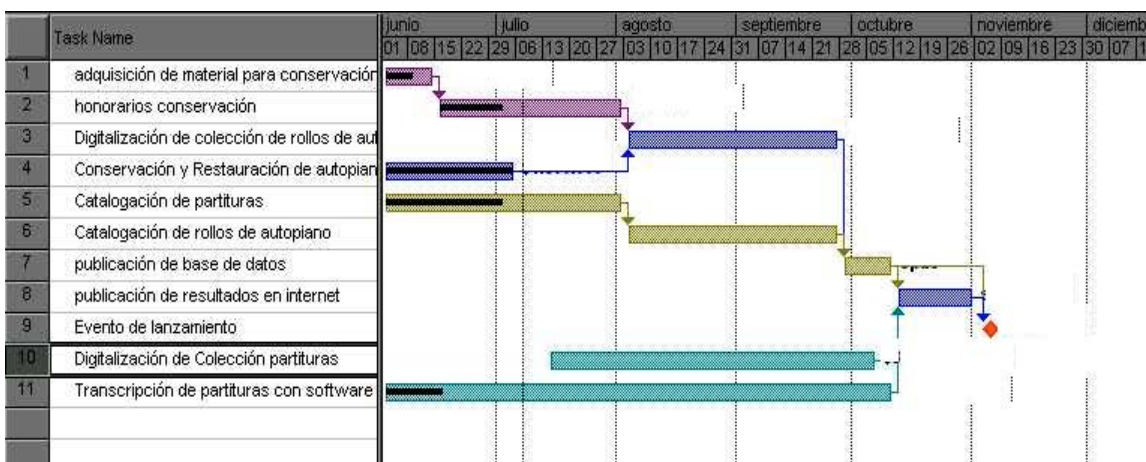
Finalmente se realizó el poblamiento de la base de datos con el fin de incorporarlos, en el corto plazo, al Sistema de Biblioteca de nuestra Universidad.

Evaluación de procedimiento de las etapas realizadas

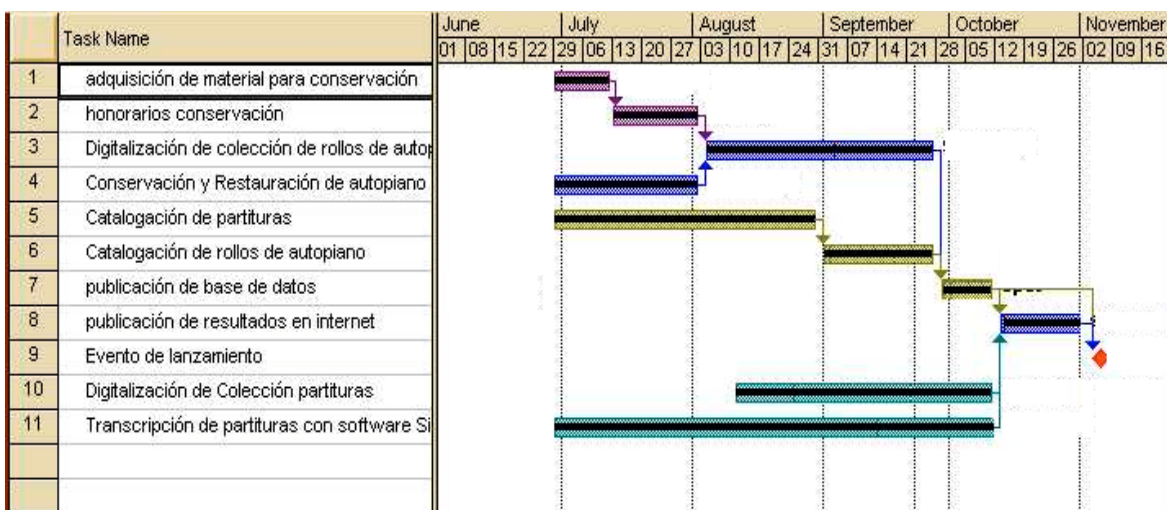
La realización del Proyecto Conservación, sistematización y difusión del patrimonio musical de los salones porteños de 1900 tuvo su inicio a comienzos del mes de julio de 2003, si bien estaba planificado a comienzos del mes de junio. Este retardo se debió a una tardanza en hacer efectiva la ayuda de U\$ 12.500 que recibimos de la Corporación ADAI de parte de nuestra institución.

El presente proyecto se realizó en cuatro etapas paralelas abarcando un período de 5 meses debido a la compresión de los tiempos estimados para cada etapa, sin consecuencias mayores. A continuación se presenta la carta gantt original y luego la que corresponde al desarrollo real del proyecto para dar paso al análisis de cada actividad planificada.

Carta Gantt original



Carta Gantt reestructurada



Durante la **Primera Etapa** se realizó la revisión de las colecciones, la compra y confección de contenedores y almacenaje en material libre de ácido y se dio inicio.

Además se comenzó la capacitación de 16 hrs cronológicas en Conservación Preventiva, que posteriormente dio lugar a la realización de una pasantía, que aún está en curso, en el Laboratorio de Conservación y Restauración del Centro de Cultura Naval de Valparaíso.

En forma paralela se realizó la **Segunda Etapa**, de definición de criterios para la recuperación y almacenamiento de información de carácter musical patrimonial confeccionándose el Manual de Procedimientos correspondiente, cuyo objetivo es permitir elaborar descripciones coherentes, pertinentes y explícitas que faciliten la recuperación y el intercambio de información sobre el material patrimonial que alberga el Fondo Margot Loyola.

El Sistema de Información del Fondo Margot Loyola está constituido, en este momento, por varias bases de datos inter relacionadas que dan cuenta del material relacionado con el folklore musical chileno. El principio básico por el cual se rige es la normalización, mediante la aplicación de las normas de procesamiento y recuperación de la información que utiliza el Sistema de Biblioteca – PUCV, al cual pertenece.

Ello permite un mejor servicio tanto a la comunidad universitaria como a personas, organismos e instituciones internacionales dedicados al estudio e investigación de la cultura tradicional. Además a partir de las bases de datos del Fondo Margot Loyola se puede obtener bibliografía especializada y metainformación de los documentos ingresados.

Para el logro de nuestro objetivo el Fondo Margot Loyola ha adoptado para la descripción de los documentos una conjunción de la Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD G (2000), las Normas Internacionales para la Catalogación de Fuentes Musicales Históricas RISM (1996) y las Reglas de Catalogación Angloamericanas (AACR2). Además utiliza descriptores propios creados especialmente para cubrir la temática de la musicología y etnografía.

El presente Manual ha sido elaborado como guía a quienes ingresen información de carácter patrimonial, musicológica y/o etnográfica, además ha sido pensado como un aporte a archivos, bibliotecas o centros de documentación que alberguen documentos de orden patrimonial tanto material como inmaterial. Debe utilizarse conjuntamente con las normas existentes en cada institución. Para esto se ha aprovechado la experiencia acumulada por el Fondo Margot Loyola en la formación de bases de datos de documentos sonoros, fotográficos y audiovisuales de origen etnográfico¹.

El Manual contiene reglas generales que pueden aplicarse a todo tipo de documento independientemente del tipo documental o soporte físico, incluyendo

¹ música y entrevistas realizadas a cultores in situ

documentos especiales como sellos, registros sonoros, fotografías, partituras o manuscritos históricos y etnográficos.

Estas reglas se estructuran en 7 áreas adoptadas de la Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD G (2000):

- **Área de Identificación:** Contiene la información esencial para identificar al documento.
- **Área de Contexto:** Contiene la información relativa a las circunstancias de origen y custodia del documento.
- **Área de contenido:** Contiene información relativa al objeto o hecho documentado.
- **Área de acceso y utilización:** Contiene información relativa a la accesibilidad del documento y los requisitos para esta.
- **Área de documentación asociada:** Contiene información sobre otros documentos que tienen una relación significativa con el material registrado.
- **Área de Notas:** Contiene información especial que no ha sido incluida en ninguna otra área.
- **Área de control:** Contiene información relativa a quién ha elaborado la descripción.

Esto dio inicio al desarrollo y posterior poblamiento de una base de datos adecuada a las necesidades musicológicas que requerían nuestras colecciones utilizando el software Winisis, realizándose primero el ingreso de 804 partituras y finalmente de 210 rollos de autopiano con el fin de incorporar la información, en el corto plazo, al sitio web del Fondo Margot Loyola

La **Tercera Etapa**, luego de las pruebas y adecuaciones correspondientes comenzó con el **registro en tiempo real** de los rollos de autopiano. Para esto fue necesario montar un mini estudio de grabación en el recinto del Fondo Margot Loyola y trabajar por el período de un mes durante las noches, para evitar mover el autopiano recién restaurado y afinado.

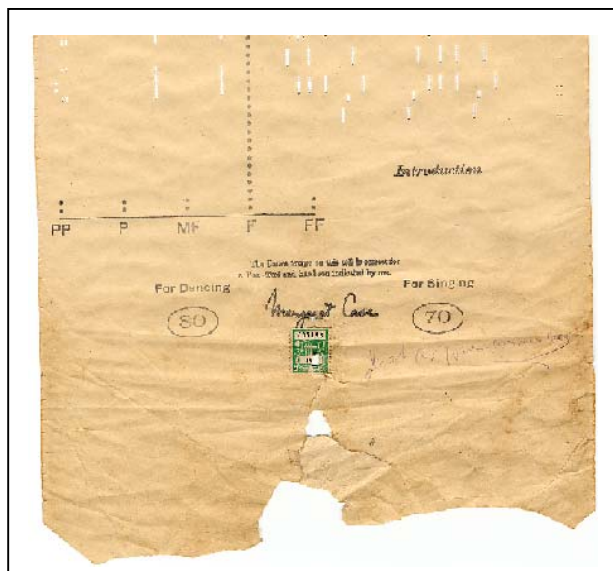
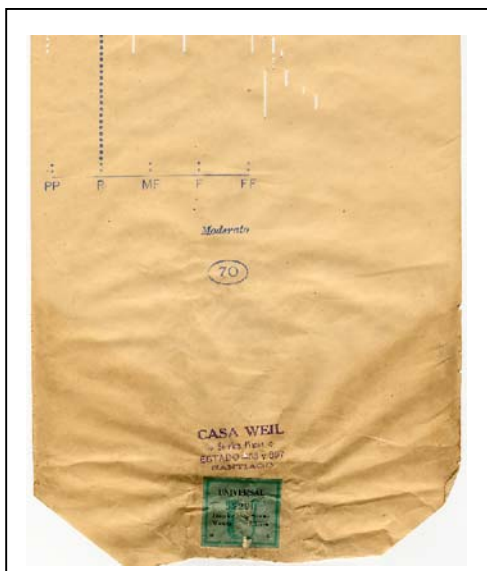
Esta medida contribuyó además a minimizar los efectos del ruido ambiental proveniente de la universidad y la ciudad en general. Posteriormente se realizó el proceso de **masterización** procediendo al traspaso del material sonoro a formato de audio y MP3, quedando almacenados los master en soporte CD, esto favorece enormemente el proceso posterior de publicación de documentos sonoros en el sitio web de nuestra institución.

Algunos de los rollos de autopiano en cuestión mostraron serios problemas de alteración del papel y se realizó, para tal caso, un trabajo exhaustivo con cuatro personas trabajando a la vez en la grabación de cada uno de estos rollos. Cabe

desatacar que durante el desarrollo del proyecto se recibió una nueva donación de 40 rollos de autopiano, de los cuales hasta el momento se han digitalizado 20.

Los siguientes rollos de la colección Steil no se pudieron digitalizar debido a que el papel estaba en muy malas condiciones y necesitaban restauración mayor, como se puede apreciar en las fotografías de ejemplo:

- Trot as your mother was
- Serenade, Schubert
- Fox Trot Mi prnicess of the Willow Tree
- Mamita
- One fleeting hour



Esta etapa contempló también la *digitalización y musicalización* de la colección de partituras como se detalla a continuación:

Traspaso a formato digital de toda la colección mediante un scanner especializado. El software utilizado para el tratamiento de las imágenes es Adobe Photoshop Elements, quedando almacenadas en formato TIFF y se archivan en CD-R con una resolución de 720 bpi y 7339 x 9497 pixeles. Esta alta resolución permite que los originales obtenidos sean reutilizables para distintos fines, desde la edición de publicaciones a pequeñas imágenes de referencia. También se han almacenado en formato PDF para ser publicadas en Internet.

Transcripción de una selección de 100 partituras con el software Sibelius para su posterior edición en un compendio de música de 1900. Este software además de proporcionar la posibilidad de leer las partituras en un formato más claro (pdf; jpg o bmp) sin afectar los documentos originales, permite escuchar como suenan y almacenar esto en su respectivo demo, en formato Midi.

Durante el proceso de transcripción se constató de que algunas ediciones tenían errores de impresión como falta de barra en las corcheas, notas transportadas un intervalo de segunda y otros que se corrigieron. La ortografía acentual, uso de mayúsculas, y otros relacionados con el texto, se transcribieron conservando las características del texto original. Para constatar las modificaciones hechas se confeccionó la siguiente tabla que da cuenta detallada.

Partituras que fueron corregidas al ser transcritas

Especificaciones de texto:

- Título: Monotype cursiva n°36
- Subtítulo: 14 Italic
- Compositor: 11 Bold
- Dedicatoria: 10 Italic
- Tempo: 13 Italic, Bold
- Expresión: 12 Italic
- Canto: 12 Bold
- Fine: 12 Bold

Título	Observaciones
La Chilenuita	Inicio de la mano izquierda debe ser con llave de sol
La Japonesa	Comp. 16 y 17 del bajo, se cambió "sol#" por "la". Probablemente en el compás 13 la voz sea "fa#" en vez de "mi", En el compás 19 al final sea "si" en vez de "do#". En el compás 28 tal vez la voz ligue los dos "la" como el piano.
La Negra	Comp. 14 se reemplazó nota si por un re en el bajo.
La Rosa y al Clavel	Comp. 15 en el bajo se cambió silencio de negra por silencio de corchea. Comp. 21 se cambió dos notas do por mi (siguiendo las apariciones anteriores del mismo gesto)
Las dos puntas	Comp. 11 en el bajo se cambió las negras por corcheas
Los Lagos del Sur	Comp. 37 se cambió nota do del bajo por un re
P'atrás, p'adelante, p'arriba, p'abajo	Comp. 36 se cambió nota fa# por sol (siguiendo la secuencia de acompañamiento de toda la pieza). También se cambió en el bajo comp. 39 la nota mi por un re siguiendo la secuencia.
Ay mi cholita!	Comp. 27 se agregó becuadro en el bajo.
Banalidade	Se confección partitura general en Fa mayor a partir de las particellas para cada instrumento. Falta la guía en la particella del saxo alto
Claveles y copihues	Comp.57 se agregó bemol en la nota mi bajo. Comp. 1 y 3 se agregó becuadro en la nota sib del bajo.
Ay mi cholita!	Comp. 27 se agregó becuadro en el bajo.
Banalidade	Se confeccionó partitura general en Fa mayor y particellas para cada instrumento. Falta la

	guía en saxo alto
Claveles y copihues	Comp.57 se agregó bemol en la nota mi bajo. Comp. 1 y 3 se agregó becuadro en la nota sib del bajo.
Ecos de un beso	N°1 Comp. 24 se agregó un # en el la nota si. N° 4, comp. 17 se hizo cambio de armadura. En el cuarto sistema aparece, sin ningún aviso, la armadura de la bemol, hasta el final, produciéndose un cambio evidente de armonía desde el re bemol con que comienza la pieza a la bemol. Pero el cambio comienza en el compás 17 después de la doble barra, por eso se instaló ahí un cambio de armadura no escrito en el original.
El Afuerino	Comp. 45 se agregó # en la nota do, mano izquierda.
El novio tartamudo	Comp. 29 se agregó la nota do# en el bajo.
Eliana	Comp. 39 en el bajo se agregó un # en el fa. Comp. 29 dice "Apasinato"; se escribió "Apasionado".

Relación de Gastos

A continuación se presenta el informe financiero correspondiente de acuerdo a lo señalado en el plan de inversiones. Se presentan en anexo documentos de pago de los trabajos realizados:

Item	Estado de avance	Monto proyectado/utilizado o U \$
Restauración y conservación preventiva de documentos sonoros	100%	2.571
Producción Demos de partituras	100%	1717
Capacitación en uso de Software Sibelius		
Transcripción musical		
Conservación de partituras y rollos de autopiano	100%	979
Material para conservación		
Ayudante de catalogación		
Digitalización de rollos de autopiano	100%	2.481
Insumos y grabación		
Masterización, entrega de master y MP3		
Digitalización de partituras	100%	4.780
TOTAL		12.528

Aportes de Sistema de Biblioteca de la Universidad Católica de Valparaíso

Item
Gestión y administrador de proyecto. Período desde junio a noviembre de 2003
Diseño de base de datos, procedimiento de catalogación, investigación y definición de metainformación de registros Período desde junio a noviembre de 2003

Logros más importantes alcanzados durante la ejecución del proyecto

Al llegar al final de este trabajo es posible reseñar un conjunto de diversos y valiosos resultados que inciden directamente en el desarrollo de la investigación musical y actividad musicológica nacional.

El primer logro, de gran importancia, ha sido la definición de criterios para la recuperación y almacenamiento de la metainformación, junto con la creación de la base de datos adecuada a las necesidades musicológicas que requerían nuestras colecciones, contribuyendo al acceso de información sobre música de 1900 a la vez que se resguardando los documentos originales.

Esto nos lleva al segundo logro, la difusión mundial del patrimonio musical de Valparaíso de 1900, resguardado en el Fondo Margot Loyola, mediante Internet y en el recinto de la Universidad Católica de Valparaíso.

En el aspecto técnico, luego de las pruebas y adecuaciones correspondientes se procedió a la grabación de audio de los rollos de autopiano quedando almacenados en soporte CD audio master, esto favorece enormemente el proceso posterior de publicación de documentos sonoros en el sitio web de nuestra institución y nos permite desarrollar un plan de digitalización y conservación preventiva de documentos patrimoniales musicales únicos en su género.

El Fondo Margot Loyola es una instancia pionera en la documentación digital de música tradicional chilena ya que cuenta actualmente con la mayoría de sus colecciones con respaldo digital posibilitando el resguardo de los documentos originales.

Los logros de este proyecto son el resultado de un permanente proceso perfectivo de gran proyección tanto en la investigación como en la difusión de la música de tradición oral de Chile

Logros no esperados

El desarrollo de la nueva base de datos del Fondo Margot Loyola permite abarcar todo tipo de documento y organizar la metainformación de estos, incorporando incluso a los que se tenían anteriormente catalogados.

Al desarrollar la nueva base de datos con el software Winisis, se logró una perfecta compatibilidad con la base de datos del Sistema de Bibliotecas de la Universidad Católica de Valparaíso. Esto significa que se tendrá acceso a ella con la misma metodología que se utiliza para acceder a cualquiera de las bibliotecas de la Universidad.

En el área de la difusión, podemos decir que durante el transcurso del proyecto los medios de comunicación nacionales mostraron interés por el proyecto, esto dio pie a desarrollar una serie de acciones de difusión a través de

periódicos, radios y canales de televisión con reportajes, artículos y fotografías (se adjuntan ejemplos de artículos publicados)

A su vez esta difusión dio sus frutos y el Fondo Margot Loyola ha recibido dos nuevas donaciones de colecciones:

- 50 partituras editadas en Chile cerca de 1930 que contienen tonadas, cuecas, tangos y otras composiciones de música latinoamericana
- 40 rollos de autopiano editadas en Chile cerca de 1900 que contienen tonadas, cuecas, tangos y otras composiciones de música latinoamericana. Esta colección fue donada por un destacado investigador nacional. (carta de donación en anexo)

Otro logro no previsto se refiere a la participación en la **II Jornada de Archivos Patrimoniales de Valparaíso, Una contribución a la valoración, gestión y difusión del Patrimonio Cultural de la ciudad de Valparaíso**, que tuvo por finalidad contribuir al desarrollo cultural de la ciudad de Valparaíso, mediante el intercambio de experiencias e investigaciones, para estrechar vínculos, proponer soluciones, recopilar y dar difusión a las tendencias relativas a la valoración y difusión del patrimonio cultural existente en archivos, bibliotecas y museos.

Por último, en el aspecto profesional, el curso de 16 hrs. cronológicas en Conservación Preventiva, dio lugar a la realización de una pasantía, que aún está en curso, en el Laboratorio de Conservación y Restauración del Centro de Cultura Naval de Valparaíso.

Alcances y aplicaciones del proyecto

Acorde a la fundamentación de este proyecto, se espera que los resultados de este trabajo tengan una influencia directa en la recuperación de la memoria musical y desarrollo de identidad de Chile. Además de una aplicación en la musicología, la Educación Musical y la Proyección folklórica con un alcance tanto en el medio nacional como internacional.

La definición de criterios para la recuperación, análisis y mantención de información musicológica y documentos sonoros en Internet nos convierte en un referente para otros estudiosos y coleccionistas de Chile y Latinoamérica en el área de la música de tradición oral.

Por otro lado el desarrollo de este proyecto es una contribución para la organización, administración y conservación de archivos sonoros y visuales, ya que establece directrices para un futuro trabajo de múltiples aplicaciones tanto en el área de la música de tradición oral como escrita y expone las problemáticas y los métodos de trabajo utilizados en los archivos audiovisuales nacionales.

Continuidad

Los resultados del trabajo del Fondo Margot Loyola brindan una influencia directa en la recuperación de la memoria musical y desarrollo de identidad de Chile. En caso de ser favorecidos, el premio se utilizará para dar continuidad a la tarea educativa inserta en el *Plan 2010 del Fondo Margot Loyola*. Tarea centrada en una campaña de difusión del nuestro patrimonio musical en el Sistema Educacional Formal mediante:

Publicaciones en línea y desarrollo de sitios temáticos interactivos. Producto de la experiencia presentada a concurso, contamos con importantes colecciones de material documental musical y fotográfico, de carácter étnico e histórico digitalizadas y musicalizadas. Este material se encuentra almacenado en soporte CD, favoreciendo enormemente el proceso posterior de publicación de documentos sonoros en el sitio web de nuestra Institución. Además la alta resolución en los procesos utilizados, permite que los "master digitalizales" sean reutilizables para distintos fines; como la edición de publicaciones y la obtención de pequeñas imágenes de referencia.

Producción de material didáctico audiovisual en CD-ROM y VHS, orientado hacia la conservación y respeto por nuestra identidad latinoamericana. Un ejemplo de lo anterior será la producción de una serie de documentales sobre fiestas tradicionales religiosas, compartidas por los pueblos latinoamericanos, como la celebración en honor a la Virgen de La Candelaria y Corpus Christi entre otras.

Comentarios finales

La sociedad del conocimiento, en que ya estamos insertos, el proceso de globalización actual y la progresiva aceleración del ritmo de vida ha provocado en nosotros la reacción de aferrarnos a nuestra historia y tratar de retener el pasado. Esto nos lleva, en términos concretos, a desarrollar acciones que solidifiquen las expresiones patrimoniales como una forma de establecer **sellos de identidad**, de pertenencia a nuestra comunidad.

Gracias a las metas alcanzadas con la realización de este proyecto se ha materializado el anhelo de salvaguardar del paso del tiempo, organizar e incrementar parte importante del material sonoro, base de la historia musical chilena y occidental del siglo XX; realizándose con esto un aporte a la actividad de investigación y proyección de otros estudiosos, músicos y coleccionistas.

Si bien podemos dar esta etapa como concluida, es necesario destacar que es una etapa que recién comienza. Los logros de este trabajo son el resultado de un permanente proceso, no podemos dar por sistematizada la totalidad de los documentos de interés que se encuentran depositados en el Fondo Margot Loyola debido a que se debe considerar que realizamos una actividad continua en el tiempo, que genera constantemente nuevos documentos.

La digitalización de documentos patrimoniales, es una herramienta eficaz para la gestión y difusión de las colecciones de bibliotecas, archivos y museos. Las consultas serán posibles ahora, a través de Internet. Es en este ámbito que adquiere gran relevancia la publicación de los productos resultantes del proyecto en el sitio web de nuestra institución, que tiene anualmente más de tres mil visitas